

01



ESTADOS FINANCIEROS

FINANCIAL SITUATION

A stylized, semi-transparent map of the city of Ceuta is overlaid on the page. The map is rendered in shades of blue and purple, matching the overall color scheme. It shows the city's coastline and major roads. The background consists of several overlapping, semi-transparent geometric shapes in various shades of blue and purple, creating a layered, abstract effect.

11 Balance de situación / Balance of the situation

Balance al cierre del ejercicio 2013 (en euros)

ACTIVO	2013	2012
A) ACTIVO NO CORRIENTE	102.840.152,09	106.414.938,80
I. Inmovilizado intangible	133.271,44	370.168,33
1. Propiedad industrial y otro inmovilizado intangible	-	-
2. Aplicaciones informáticas	133.271,44	167.242,62
3. Anticipos para inmovilizaciones intangibles	-	202.925,71
II. Inmovilizado material	89.456.513,42	92.827.310,03
1. Terrenos y bienes naturales	30.933.508,86	30.933.508,86
2. Construcciones	57.180.096,10	60.104.211,13
3. Equipamientos e instalaciones técnicas	328.458,72	318.439,56
4. Inmovilizado en curso y anticipos	40.070,00	500.673,18
5. Otro inmovilizado	974.379,74	970.477,30
III. Inversiones inmobiliarias	13.044.764,90	13.172.862,70
1. Terrenos	5.069.125,06	5.069.125,06
2. Construcciones	7.975.639,84	8.103.737,64
IV. Inversiones en empresas del grupo y asociadas a largo plazo	-	-
1. Instrumentos de patrimonio	-	-
2. Créditos a empresas	-	-
V. Inversiones financieras a largo plazo	205.602,33	44.597,74
1. Instrumentos de patrimonio	160.734,58	-
2. Créditos a terceros	43.149,25	42.762,02
3. Administraciones Públicas, subvenciones oficiales pendientes de cobro	-	-
4. Otros activos financieros	1.718,50	1.835,72
VI. Activos por impuesto diferido	-	-
VII. Deudores comerciales no corrientes	-	-
B) ACTIVO CORRIENTE	19.092.318,37	15.889.526,99
I. Activos no corrientes mantenidos para la venta	-	-
II. Existencias	-	-
III. Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar	8.577.589,19	7.379.297,48
1. Clientes por ventas y prestaciones de servicios	6.796.448,74	5.624.835,40
2. Clientes y deudores, empresas del grupo y asociadas	-	-
3. Deudores varios	38.999,36	40.313,42
4. Administraciones Públicas, subvenciones oficiales pendientes de cobro	1.715.204,30	1.548.133,68
5. Otros créditos con las Administraciones Públicas	26.936,79	166.014,98
IV. Inversiones en empresas del grupo y asociadas a corto plazo	-	-
V. Inversiones financieras a corto plazo	2.538.000,00	-
1. Instrumentos de patrimonio	-	-
2. Créditos a empresas	-	-
3. Otros activos financieros	2.538.000,00	-
VI. Periodificaciones	-	-
VII. Efectivo y otros activos líquidos equivalentes	7.976.729,18	8.510.229,51
1. Tesorería	4.818.848,61	3.780.723,35
2. Otros activos líquidos equivalentes	3.157.880,57	4.729.506,16
TOTAL ACTIVO (A+B)	121.932.470,46	122.304.465,79

11 Balance de situación / Balance of the situation

Balance al cierre del ejercicio 2013 (en euros)

PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013	2012
A) PATRIMONIO NETO	84.382.320,77	84.505.768,10
A-1) Fondos propios	59.985.581,77	59.102.363,90
I. Patrimonio	56.028.030,10	56.028.030,10
II. Resultados acumulados	3.030.330,81	3.607.363,87
III. Resultado del ejercicio	927.220,86	(533.030,07)
A-2) Ajustes por cambios de valor	20.734,58	-
I. Activos financieros disponibles para la venta	20.734,58	-
II. Operaciones de cobertura	-	-
III. Otros	-	-
A-3) Subvenciones, donaciones y legados recibidos	24.376.004,42	25.403.404,20
B) PASIVO NO CORRIENTE	29.779.353,08	29.908.640,44
I. Provisiones a largo plazo	26.437.630,15	25.668.629,95
1. Obligaciones por prestaciones a largo plazo al personal	-	-
2. Provisión para responsabilidades	26.437.630,15	25.668.629,95
3. Otras provisiones	-	-
II. Deudas a largo plazo	3.341.722,93	4.240.010,49
1. Deudas con entidades de crédito	3.341.722,93	4.240.010,49
2. Proveedores de inmovilizado a largo plazo	-	-
3. Otras	-	-
III. Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo	-	-
IV. Pasivos por impuesto diferido	-	-
V. Periodificaciones a largo plazo	-	-
C) PASIVO CORRIENTE	7.770.796,61	7.890.057,25
II. Provisiones a corto plazo	-	-
III. Deudas a corto plazo	2.013.659,87	2.017.363,54
1. Deudas con entidades de crédito	937.751,26	912.254,57
2. Proveedores de inmovilizado a corto plazo	316.205,20	445.171,14
3. Otros pasivos financieros	759.703,41	659.937,83
IV. Deudas con empresas del grupo y asociadas a corto plazo	36.192,43	-
V. Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar	5.720.944,31	5.872.693,71
1. Acreedores y otras cuentas a pagar	950.082,49	984.823,13
2. Administraciones Públicas, anticipos de subvenciones	798.175,20	798.175,20
3. Otras deudas con las Administraciones Públicas	3.972.686,62	4.089.695,38
VI. Periodificaciones	-	-
TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	121.932.470,46	122.304.465,79

12 Cuentas de pérdidas y ganancias

Profit and loss account

Cuenta de Pérdidas y Ganancias correspondiente al ejercicio terminado el 31-12-13 (en euros)

	(Debe) Haber	
	2013	2012
1. Importe neto de la cifra de negocios	16.247.526,53	16.568.008,65
A. Tasas portuarias	14.063.892,81	14.450.086,29
a) Tasa de ocupación	3.464.465,52	4.273.907,16
b) Tasas de utilización	9.278.744,39	8.333.682,84
1. Tasa del buque (T1)	1.373.599,38	1.471.193,01
2. Tasa de las embarcaciones deportivas y de recreo (T5)	47.524,30	341.635,48
3. Tasa del pasaje (T2)	6.405.878,97	4.945.753,61
4. Tasa de la mercancía (T3)	1.449.817,11	1.572.718,69
5. Tasa de la pesca fresca (T4)	1.924,63	2.382,05
6. Tasa por utilización especial de la zona de tránsito (T6)	-	-
c) Tasa de actividad	1.142.659,57	1.643.800,29
d) Tasa de ayudas a la navegación	178.023,33	198.696,00
B. Otros ingresos de negocio	2.183.633,72	2.117.922,36
a) Importes adicionales a las tasas	-	-
b) Tarifas y otros	2.183.633,72	2.117.922,36
3. Trabajos realizados por la empresa para su activo	-	-
5. Otros ingresos de explotación	3.133.598,21	2.832.088,21
a) Ingresos accesorios y otros de gestión corriente	507.840,83	251.509,47
b) Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio	78.469,91	19.816,00
c) Ingresos traspasados al resultado por concesiones revertidas	323.479,90	241.762,74
d) Fondo de Compensación Interportuario recibido	2.223.807,57	2.319.000,00
		0
6. Gastos de personal	(7.226.067,14)	(7.007.700,98)
a) Sueldos, salarios y asimilados	(5.449.204,22)	(5.311.612,89)
b) Indemnizaciones	-	-
c) Cargas sociales	(1.776.862,92)	(1.696.088,09)
d) Provisiones	-	-
7. Otros gastos de explotación	(6.824.258,54)	(8.489.996,87)
a) Servicios exteriores	(5.591.226,49)	(5.790.055,88)
1. Reparaciones y conservación	(2.438.936,71)	(2.497.754,64)
2. Servicios de profesionales independientes	(452.445,75)	(432.498,88)
3. Suministros y consumos	(834.081,33)	(785.078,27)
4. Otros servicios exteriores	(1.865.762,70)	(2.074.724,09)
b) Tributos	(339.752,23)	(364.595,17)
c) Pérdidas, deterioro y variación de provisiones por operaciones comerciales	(41.819,17)	(390.439,54)
d) Otros gastos de gestión corriente	(365.458,92)	(1.553.812,32)
e) Aportación a Puertos del Estado art. 19.1.b) RDL 2/2011	(289.001,73)	(245.093,96)
f) Fondo de Compensación Interportuario aportado	(197.000,00)	(146.000,00)
8. Amortizaciones del inmovilizado	(4.054.597,81)	(4.335.275,02)
9. Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras	1.119.775,57	1.153.755,28
10. Excesos de provisiones	-	147.746,14
11. Deterioro y resultado por enajenaciones del inmovilizado	(936.992,25)	(692.874,53)
a) Deterioros y pérdidas	-	-
b) Resultados por enajenaciones y otras	(936.992,25)	(692.874,53)
Otros resultados	-	-
a) Ingresos excepcionales	-	-
b) Gastos excepcionales	-	-
A.1. RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+3+5+6+7+8+9+10+11)	1.458.984,57	175.750,88

12 Cuentas de pérdidas y ganancias

Profit and loss account

	(Debe) Haber	
	2013	2012
12. Ingresos financieros	438.728,61	188.127,36
a) De participaciones en instrumentos de patrimonio	-	-
b) De valores negociables y otros instrumentos financieros	438.728,61	188.127,36
c) Incorporación al activo de gastos financieros	-	-
13. Gastos financieros	(970.492,32)	(896.908,31)
a) Por deudas con terceros	(201.492,12)	(127.908,11)
b) Por actualización de provisiones	(769.000,20)	(769.000,20)
14. Variación de valor razonable en instrumentos financieros	-	-
16. Deterioro y resultado por enajenaciones de instrumentos financieros	-	-
a) Deterioros y pérdidas	-	-
b) Resultados por enajenaciones y otras	-	-
A.2. RESULTADO FINANCIERO (12+13+14+16)	(531.763,71)	(708.780,95)
A.3. RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	927.220,86	(533.030,07)
17. Impuesto sobre beneficios	-	-
A.4. RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+17)	927.220,86	(533.030,07)

13 Estado de flujos de efectivo del ejercicio terminado el 31-12-13

Estado de flujos de efectivo correspondiente al ejercicio terminado el 31-12-13 (en euros)

CONCEPTO	2013	2012
A) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN (+/-1+/-2+/-3+/-4)	4.132.303,53	3.778.114,82
1. Resultado del ejercicio antes de impuestos	927.220,86	(533.030,07)
2. Ajustes del resultado	4.001.628,39	4.221.135,14
a) Amortización del inmovilizado (+)	4.054.597,81	4.335.275,02
b) Correcciones valorativas por deterioro (+/-)	-	-
c) Variación de provisiones (+/-)	-	(147.746,14)
d) Imputación de subvenciones (-)	(1.198.245,48)	(1.173.571,28)
e) Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)	936.992,25	692.874,53
f) Resultados por bajas y enajenaciones de instrumentos financieros (+/-)	-	-
g) Ingresos financieros (-)	(438.728,61)	(188.127,36)
h) Gastos financieros (+)	970.492,32	896.908,31
i) Variación de valor razonable en instrumentos financieros (+/-)	-	-
j) Ingresos traspasados al resultado por concesiones revertidas (-)	(323.479,90)	(241.762,74)
k) Imputación a resultados de anticipos recibidos por ventas o prestación de servicios (-)	-	-
l) Otros ingresos y gastos (+/-)	-	47.284,80
3. Cambios en el capital corriente	(1.047.282,49)	99.444,70
a) Existencias (+/-)	-	-
b) Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)	(1.007.608,30)	(164.317,43)
c) Otros activos corrientes (+/-)	117,22	-
d) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	(115.556,97)	516.281,03
e) Otros pasivos corrientes (+/-)	99.765,58	(228.518,90)
f) Otros activos y pasivos no corrientes (+/-)	(24.000,02)	(24.000,00)
4. Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación	250.736,77	(9.434,95)
a) Pagos de intereses (-)	(187.991,84)	(127.908,11)
b) Cobros de dividendos (+)	-	-
c) Cobros de intereses (+)	438.728,61	188.127,36
d) Pagos de principales e intereses de demora por litigios tarifarios (-)	-	-
e) Cobros de OPPE para el pago de principales e intereses de demora por litigios tarif. (+)	-	-
f) Cobros (pagos) por impuesto sobre beneficios (+/-)	-	-
g) Otros pagos (cobros) (-/+)	-	(69.654,20)
B) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (7-6)	(3.770.773,54)	(3.209.978,27)
6. Pagos por inversiones (-)	(3.770.773,54)	(3.486.376,20)
a) Empresas del grupo y asociadas	-	-
b) Inmovilizado intangible	(34.537,34)	(63.415,57)
c) Inmovilizado material	(1.058.236,20)	(3.422.960,63)
d) Inversiones inmobiliarias	-	-
e) Otros activos financieros	(2.678.000,00)	-
f) Activos no corrientes mantenidos para la venta	-	-
g) Otros activos	-	-
7. Cobros por desinversiones (+)	-	276.397,93
a) Empresas del grupo y asociadas	-	30.651,62
b) Inmovilizado intangible	-	-
c) Inmovilizado material	-	49.738,70
d) Inversiones inmobiliarias	-	-
e) Otros activos financieros	-	-
f) Activos no corrientes mantenidos para la venta	-	-
g) Otros activos	-	196.007,61
C) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN (+/-9+/-10)	(895.030,32)	5.246.437,85
9. Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio	35.263,82	6.138.817,82
a) Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)	35.263,82	6.138.817,82
b) Emisión de instrumentos de patrimonio (+)	-	-
10. Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero	(930.294,14)	(892.379,97)
a) Emisión	-	-
1. Deudas con entidades de crédito (+)	-	-
2. Deudas con empresas del grupo y asociadas (+)	-	-
3. Otras deudas (+)	-	-
b) Devolución y amortización de	(930.294,14)	(892.379,97)
1. Deudas con entidades de crédito (-)	(930.294,14)	(892.379,97)
2. Deudas con empresas del grupo y asociadas (-)	-	-
3. Otras deudas (-)	-	-
E) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-A+/-B+/-C)	(533.500,33)	5.814.574,40
Efectivo o equivalentes al comienzo del ejercicio	8.510.229,51	2.695.655,11
Efectivo o equivalentes al final del ejercicio	7.976.729,18	8.510.229,51

14 Estado de cambios en el patrimonio neto, a 31-12-13

Estado de cambios en el patrimonio neto correspondiente al ejercicio terminado el 31-12-13

A) Estado de ingresos y gastos reconocidos correspondiente al ejercicio terminado el 31-12-13 (en euros)

	2013	2012
A) Resultado de la cuenta de pérdidas y ganancias	927.220,86	(533.030,07)
B) Ingresos y gastos imputados directamente al patrimonio neto (I+II+III+V)	515.060,18	3.723.236,22
I. Por valoración de instrumentos financieros	20.734,58	-
1. Activos financieros disponibles para la venta	20.734,58	-
2. Otros ingresos/gastos	-	-
II. Por coberturas de flujos de efectivos	-	-
III. Subvenciones, donaciones y legados	494.325,60	3.723.236,22
V. Efecto impositivo	-	-
C) Transferencias a la cuenta de pérdidas y ganancias (VI+VII+VIII+IX)	(1.521.725,38)	(1.415.334,02)
VI. Por valoración de activos y pasivos	-	-
1. Activos financieros disponibles para la venta	-	-
2. Otros ingresos/gastos	-	-
VII. Por coberturas de flujos de efectivos	-	-
VIII. Subvenciones, donaciones y legados	(1.521.725,38)	(1.415.334,02)
IX. Efecto impositivo	-	-
Total de ingresos y gastos reconocidos (A+B+C)	(79.444,34)	1.774.872,13

B) Estado total de cambios en el patrimonio neto correspondiente al ejercicio terminado el 31-12-13 (en euros)

	Patrimonio	Resultados de ejercicios anteriores	Resultado del ejercicio	Ajustes por cambio de valor	Subvenciones, donaciones y legados recibidos	Total
A. SALDO, FINAL DEL AÑO 2011	56.028.030,10	4.047.871,55	(678.084,62)	-	23.095.502,00	82.493.319,03
I. Ajustes por cambios de criterio 2011 y anteriores.	-	-	-	-	-	-
II. Ajustes por errores 2011 y anteriores.	-	-	-	-	-	-
B. SALDO AJUSTADO, INICIO DEL AÑO 2012	56.028.030,10	4.047.871,55	(678.084,62)	-	23.095.502,00	82.493.319,03
I. Total ingresos y gastos reconocidos	-	-	(533.030,07)	-	2.307.902,20	1.774.872,13
II. Operaciones con socios o propietarios (*)	-	-	-	-	-	-
III. Otras variaciones del patrimonio neto	-	(827.844,62)	678.084,62	-	-	(149.760,00)
C. SALDO, FINAL DEL AÑO 2012	56.028.030,10	3.220.026,93	(533.030,07)	-	25.403.404,20	84.118.431,16
I. Ajustes por cambios de criterio 2012.	-	-	-	-	-	-
II. Ajustes por errores 2012.	-	387.336,94	-	-	-	387.336,94
D. SALDO AJUSTADO, INICIO DEL AÑO 2013	56.028.030,10	3.607.363,87	(533.030,07)	-	25.403.404,20	84.505.768,10
I. Total ingresos y gastos reconocidos	-	-	927.220,86	20.734,58	(1.027.399,78)	(79.444,34)
II. Operaciones con socios o propietarios (*)	-	-	-	-	-	-
III. Otras variaciones del patrimonio neto	-	(577.033,06)	533.030,07	-	-	(44.002,99)
E. SALDO, FINAL DEL AÑO 2013	56.028.030,10	3.030.330,81	927.220,86	20.734,58	24.376.004,42	84.382.320,77

(*) Adscripciones y desadscripciones patrimoniales.